

vitro en el que se incluye el  
número de serie del fabricante  
y la placa de identificación.

ESTAVON DE LA BARRA ESTABILIZADORA  
ARTICULACIÓN DEL STABILISATEUR

### INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR SWAY BAR LINK

### INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE L'ARTICULATION DU STABILISATEUR

### INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DEL ESLAVON DE LA BARRA ESTABILIZADORA

SEPTEMBER 1999  
SEPTEMBRE 1999  
SEPTIEMBRE 1999

FORM NUMBER  
4372

**CAUTION:** Proper service and repair procedures are essential for safe and reliable installation of chassis parts and require experience and tools specially designed for the purpose. Installation of these parts **MUST** be performed by a qualified technician, otherwise an unsafe vehicle and/or personal injury could result.

**CAUTION:** Prior to servicing the steering and suspension system, the S.I.R. (Supplemental Inflatable Restraint) must be disabled. Failure to do so may result in an accidental air bag deployment and/or personal injury.

**NOTE:** The parts in this kit are designed to replace the worn or non-functioning original equipment parts in the vehicle as produced by the vehicle manufacturer. These parts are not designed for installation on vehicles where the vehicle suspension and/or steering systems have been modified for racing, competition, or any other purpose.

**NOTE:** This kit may contain self-tapping grease fitting(s) for threaded or non-threaded holes.

#### DISASSEMBLY

1. Disconnect the negative battery cable from the battery.
2. Raise and support the vehicle at the manufacturer recommended points
3. Remove and discard nuts retaining sway bar link to front sway bar and to front strut.

**ATTENTION:** Des opérations d'entretien et de réparation appropriées sont indispensables pour assurer l'installation sûre et fiable des pièces de châssis; elles nécessitent de l'expérience et des outils spécialement conçus à cette fin. Ces pièces DOIVENT être installées par un mécanicien qualifié; autrement, le véhicule réparé pourrait ne pas être sécuritaire, et des blessures pourraient s'ensuivre.

**ATTENTION:** Avant de réparer la suspension et la direction, il faut désactiver le coussin de sécurité auto-déployant (S.I.R.), autrement, le coussin gonflable pourrait se déployer et occasionner des blessures.

**NOTE:** Les pièces comprises dans cet ensemble sont conçues pour remplacer les pièces originales du véhicule. Ces pièces ne sont pas conçues pour être installées sur des véhicules dont la suspension ou la direction ont été modifiées pour la course, la compétition ou d'autres fins.

**NOTE:** Cet ensemble peut comprendre des graisseurs autotaraudeurs pour trous taraudés ou non taraudés.

#### DÉPOSE

1. Débrancher le câble de la borne négative de la batterie.
2. Lever le véhicule, puis le soutenir aux endroits recommandés par le fabricant.
3. Enlever et jeter les écrous qui retiennent l'articulation du stabilisateur sur le stabilisateur avant et la

**PRECAUCION:** Un servicio adecuado y seguir los procedimientos de reparación como se indica son esenciales para la instalación del chasis y sus partes; experiencia y el uso de herramientas especialmente diseñadas para este tipo de trabajo son requeridas en toda instalación. La instalación de estas partes DEBERAN de ser hechas por un mecánico calificado en esta rama de la mecánica, el no seguir las siguientes instrucciones podría resultar en un vehículo inseguro y/o causar daños físicos a personas.

**PRECAUCION:** Antes de empezar cualquier tipo de trabajo en los sistemas de suspensión o de dirección, el sistema de protección inflatoria (S.I.R.) deberá de ser desconectado. El no hacerlo podría causar la activación accidental de dicho sistema y por consecuente causar daños físicos a personas.

**NOTA:** Las partes de este juego han sido diseñadas para reemplazar las partes originales del fabricante que se encuentran desgastadas o en mal funcionamiento, estas partes no han sido diseñadas para ser reemplazadas en automóviles los cuales los sistemas de suspensión y de dirección han sido modificados para carreras, competencia o cualquier otro propósito fuera del uso normal.

**NOTA:** Este juego puede contener boquillas para accesorios de grasa con o sin rosca.

**NOTE:** It may be necessary to hold the sway bar link stud with a wrench in order to remove the lock nut.

#### ASSEMBLY

1. Install the sway bar link to front strut and to the sway bar.

**NOTE:** Make sure that the grease fitting on the end of the sway bar link that attaches to the strut assembly, has the grease fitting installed towards the rear of the vehicle on both the left and right side.

**NOTE:** Hold the sway bar link stud hex with a wrench next to the dust boot. Use care not to damage the link boot.

2. Torque the sway bar link lock nuts to 37 ft-lbs. (50 N-m).

**NOTE:** Make sure that the grease fitting on the end of the sway bar link that attaches to the strut assembly, has the grease fitting installed towards the rear of the vehicle on both the left and right side.

**NOTE:** Make sure that the grease fitting on the end of the sway bar link that attaches to the strut assembly, has the grease fitting installed towards the rear of the vehicle on both the left and right side.

**NOTE:** Make sure that the grease fitting on the end of the sway bar link that attaches to the strut assembly, has the grease fitting installed towards the rear of the vehicle on both the left and right side.

**NOTE:** Make sure that the grease fitting on the end of the sway bar link that attaches to the strut assembly, has the grease fitting installed towards the rear of the vehicle on both the left and right side.

**NOTE:** Make sure that the grease fitting on the end of the sway bar link that attaches to the strut assembly, has the grease fitting installed towards the rear of the vehicle on both the left and right side.

jambe avant.

**NOTE:** Il peut être nécessaire d'immobiliser le goujon de l'articulation du stabilisateur au moyen d'une clé pour enlever le contre-écrou.

#### ASSEMBLAGE

1. Installer l'articulation du stabilisateur sur la jambe avant et le stabilisateur.

**NOTE:** S'assurer que le graisseur situé sur l'extrémité de l'articulation du stabilisateur qui se fixe sur la jambe est installé vers l'arrière du véhicule tant du côté gauche que du côté droit.

**NOTE:** Au moyen d'une clé, tenir le goujon hexagonal de l'articulation du stabilisateur à côté du soufflet en prenant soin de ne pas endommager le soufflet de l'articulation.

2. Serrer les contre-écrous de l'articulation du stabilisateur à 37 lb-pi (88 N-m).

#### DESAMBLAJE

1. Desconecte el cable negativo de la batería.

2. Levante y apoye el vehículo en los puntos recomendados por el fabricante.

3. Remueva y descarte de las tuercas que retienen el eslabón de la barra estabilizadora con la parte delantera de la barra y el amortiguador.

**NOTA:** Podrá que sea necesario de agarrar el perno del eslabón de la barra estabilizadora con unas pinzas para poder remover la tuerca encadenadora.

#### ASAMBLAJE

1. Instale el eslabón de la barra estabilizadora al frente del amortiguador y con la barra estabilizadora.

**NOTA:** Asegurece que el accesorio engrasante que se encuentra en la punta de el eslabón de la barra estabilizadora, este conectado con el juego de asambleo del amortiguador, y dicho accesorio se encuentre apuntando hacia la parte posterior del automobil en los dos lados (derecho e izquierdo).

**NOTA:** Sostenga el perno del eslabón de la barra estabilizadora con su herramienta correspondiente y junto al guarda polvo. Tenga mucho cuidado en no dañar el eslabón de bota.

2. Atornille las tuercas del eslabón de la barra estabilizadora a 37 ft-lbs. (50N-m).

**NOTA:** Tenga mucho cuidado en no dañar el eslabón de bota.

**NOTA:** Tenga mucho cuidado en no dañar el eslabón de bota.

**NOTA:** Tenga mucho cuidado en no dañar el eslabón de bota.

**NOTA:** Tenga mucho cuidado en no dañar el eslabón de bota.